

gos tilaranenses, viajaba nuestra comitiva compuesta de más de 50 personas a caballo. Algunos llevaban sus señoras, y como es de suponer, nuestra mancha brava del hotel llevaba en el bolsillo de don Lucas Alvarado la suma de veinte mil colones, para aceptar cuantas apuestas se presentaran contra el equipo cañero.

Ahí vi gente que nunca se movía de su casa, tal era el entusiasmo. Casi toda la antigua colonia china, con don Juan Acón a la cabeza, y personas de avanzada edad como don Leonidas Trujillo, y don Cesario Saborio. Recuerdo a don Sixto Porras, don Marcial Díjeres, don Antiocho Mojica, don Vicente Cantero Hoyós, el siempre popular Cabito Briceño de saco y corbata, creo que al joven don Gerardo Gómez y su respetable padre, a don Salvador Briceño, y la lista sería cosa de no terminar.

Al calor de las copas alguien entonó una canción de moda y en la alegría la multitud iba cantando: "Hey, mi caballo bayo; Mi caballito altureño; le falta cuerpo pero le sobra empeño". El Punto Guanacasteco y "Pasión" propias de toda la región.

El recibimiento estuvo regio. Los tilaranenses, olvidando viejos rencores, adelantaron una cabalgata de cien personas un kilómetro a recibirnos al camino. Al unirse los dos

grupos vinieron los vivas a Cañas, a Tilarán y el retumbar de varios cohetes de doble trueno ponían un mayor entusiasmo. Al entrar al poblado una murga inició una alegre parrandera y todo mundo feliz.

Esa noche hubo un baile social y el licor y los juegos de pólvora daban la sensación de encontrarnos dentro de unas fiestas populares.

Por fin vino la hora del cotejo. En un aparte, el capitán del cuadro cañero, nos advirtió que nuestros muchachos estaban muy nerviosos y que sería conveniente que no apostáramos. Además, había una lluvia menuda y fría y en ratos hacía un sol veraniego que las nubes volvían a ocultar. don Lucas tomó la caja y nos dejó a don Lineo y a un servidor la puja. Don Abraham Campos tomó una apuesta y a continuación multiplicaron de todo tamaño y cantidad. Don Abelardo Alfaro, don Daniel Martínez, los Herrera, los Murillo, don Eligio Barquero, don Angel Garrote, los Calderón, los López, los Ulate, don Maurilio Arias, los Alpizar, don Rosendo Jiménez, etc., etc., hicieron sus apuestas y los veinte mil colones quedaron invertidos.

Casi finalizando el primer tiempo el equipo cañero hizo un gol esquivero, legítimo, pero se alegó que era nulo por cuanto el jugador estaba 'den-

SUPER MERCADO
EL CASINO
JORGE ACHIO WONG
E HIJOS

Tienda — Pulpería — Ferretería — Librería.
 Agencia de Pinturas "Nacar" y de la
 "Tabacalera Costarricense"

Saluda a su apreciable clientela de todo el Cantón
 de Cañas, y le desea:

MUY GRATAS NAVIDADES Y PROSPERO
 AÑO 1970

CAÑAS - GUANACASTE, COSTA RICA

tro de la milpa" y lo anularon, y de aquí en adelante la situación se puso tensa.

El público tilaranense pedía un gol e insultaba a sus muchachos y las jugadas peligrosas se sucedían una y otra vez con un ligero dominio de los cañeros. Pocas veces he visto un cotejo más extraordinario y lleno de estupendas jugadas.

Concluido el primer tiempo y el receso corriente de los jugadores, se inició la segunda parte.

Tilaranenses y cañeros seguían empeñados en recetarse el triunfo pero los goles no se producían por ningún lado y así transcurrieron cuarenta minutos, cuando de repente en

una meée frente a la casa del cuadro cañero vino el tanto tan ansiado de los tilaranenses. Sin embargo, el capitán de nuestro equipo lo objetó y la discusión acalorada no se hizo esperar. El juez suspendió el partido y señores de Tilarán y varios de Cañas se metieron en el campo a calmar los ánimos. Don Lucas Alvarado, don Lineo Vargas, Trigueros, don Luis Marín García y yo entramos en la conferencia a alto nivel y el público se calmó esperando la decisión. Don Abraham Campos, don Chepe Calderón, don Rafael Angel Soto y un señor Esquivel representaban la parte contraria. La confusión era

CEPILLOS Y ESCOBONES
ARCO LTDA.

Para el hogar • Para la industria • Para la agricultura

HEREDIA, COSTA RICA

TEL. 47-06-16
 APARTADO 89

grande y nosotros adueñamos que si el tanto de Tilarán era bueno, el de los cañeros era también legítimo. Si no había acuerdo los resultados y consecuencias eran imprevisibles, y nosotros habíamos cometido el error de llevar a nuestras esposas que aguar daban en la esquina de Enrique Jenkins, y esto nos obligaba a ser cautos. También teníamos que recordar que am

bos pueblos apenas estaban cicatrizando sus viejas heridas, abiertas cuando el asunto limitó y Tilarán se desprendió del territorio de Cañas. Todo eso se me vino a la mente en aquellos dramáticos momentos y mi voz se aizó atenuante y pacificadora.

El momento estaba lleno de nubes negras. ¿Qué nos podría salir de aquella caja de Pandora? De pronto don Lineo Var

gas sacó una moneda de plata del bolsillo y razonó en tal forma, que la contraparte aceptó resolver el problema mediante un tiro de suerte, y así se hizo. Al tirar el disco al aire, don Lineo repitió: "Si sale corona gana Tilarán. Si sale escudo ganamos los cañeros y el juego queda empatado uno a uno". La moneda cayó sobre el claro del zacate después de dar varias vueltas en el ai

re mostrando en su cara la efigie del escudo, que fue bien vista por todo el mundo. Don Lineo levantó la moneda rápidamente y se la guardó inmediatamente.

Como en todo, hubieron voces inconformes, pero vino la calma y ya nadie volvió al viejo tema. El dinero de las apuestas se devolvió y después de varios brindis en la cantina más cercana y recoger nuestras mujeres, los cañeros montamos nuestras bestias y salimos de Tilarán en grupos de cuatro y seis personas. Habíamos corrido un gran chubasco y salido bien, pero la gente venía cansada y casi toda en silencio.

Llegando al viejo puentecillo de madera sobre el río Santa Rosa, don Lucas Alvarado frenó su bestia repentinamente y dirigiéndose exclusivamente a don Lineo le dijo: "Desde que salimos vengo pensando en esa moneda tuya tan oportuna y quisiera verla. Preséntamela un instante para examinarla".

Don Lineo se echó una gran risotada y sacó la moneda. Don Lucas la vio y se la pasó a las demás personas de nuestra "mancha brava" y todos soltamos la risa al comprobar que el disco tenía el mismo escudo en las dos caras.

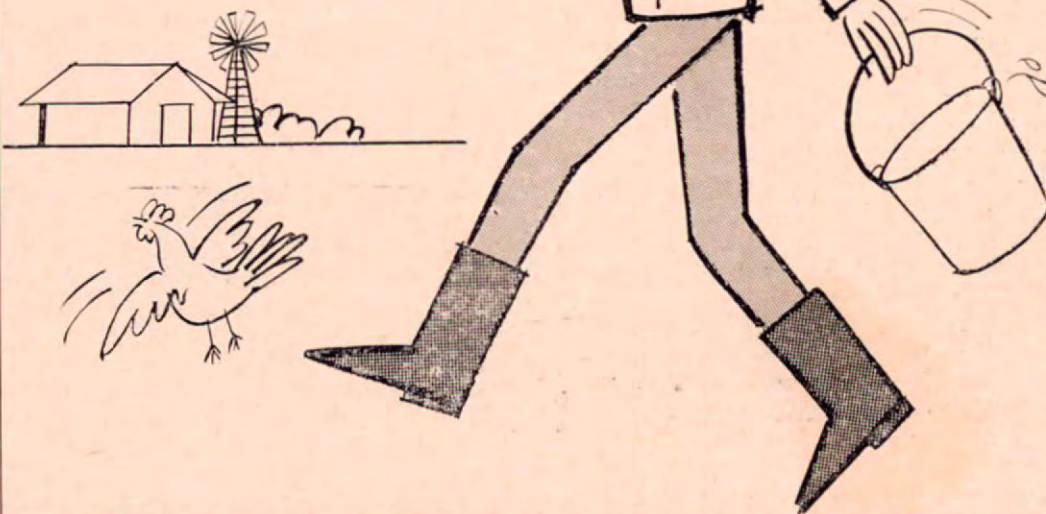
Luego, como para justificarse, don Lineo argumentó: — "Bueno... el remedio tenía que ser más fuerte que la enfermedad, y mi jugarreta nos ha salvado de un enorme lío, que pudo generar en un imprevisible bochinche con todas sus consecuencias que podrían ser fatales para todos. Nada perdieron los tilaranenses. Nada perdimos los cañeros y mucho ganó la amistad de ambos pueblos".

¡Hey... Hey, mi caballo bajo! Mi caballito altureño; le falta cuerpo pero le sobra empuño.

Puntarenas,
14 de octubre, 1959.

Un incendio en su finca?

El beneficio, el trapiche, el ingenio, las bodegas, la casa y otras instalaciones... todo le ha costado a usted mucho esfuerzo y dedicación por muchos años. Proteja las instalaciones de su finca con una POLIZA CONTRA INCENDIOS. Consulte sobre las ventajas de estas pólizas a un Agente de Seguros.



LA LUCHA CONTRA EL FUEGO COMIENZA ANTES DEL INCENDIO



Instituto Nacional de Seguros

Teléfono: 21-58-00

PUB. GARNER

Anúnciese y Suscribase a "COSTA RICA DE AYER Y HOY"

LOS GRANDES MAESTROS DE LA LITERATURA

MIGUEL ANGEL

Por JOSE ENRIQUE RODO (Uruguayo)

Apareció en la corte de los Médicis, cuando de ella irradiaba sobre Italia el nuevo amor de la belleza, y desató su genio a encrespar el mármol en figuras titánicas y el color en oleadas sublimes. Era el revelador de las formas gigantescas, de las fuerzas sin humana medida, de las visiones proféticas y trágicas.

Un mundo le obsequia: el de mi raza y mi edad, el del pueblo de Dios, y la peregrinación del desierto, y la ley de justicia, porque este mundo era fuerte y austero como él. Su avasalladora energía se dilataba como la inspiración de los Profetas, en la sombra y el dolor.

Aquel soberano dueño de la gloria pasó por la vida real en soledad y tristeza, sin sonreír ni aún a las imágenes de su fantasía; y esta tristeza era la de la reminiscencia platónica, era la nostalgia infinita del que ha con-

templado en otra esfera la belleza ideal y no encuentra cómo quietarse en el polvo de la tierra: Oh, che miseria e dunque esser nato!...

Al bajar la pendiente de la vida, encarnó ese sueño de belleza en el recuerdo póstumo de una de las más nobles figuras de mujer que haya dividido el barro humano; en el recuerdo de Victoria Colonna, y este contemplativo amor lo ungió el poeta, y de sus cantos se levantó una nueva personificada idea al coro angélico de Beatriz y de Laura.

Cuando, toda su generación se había rendido a la muerte, él quedaba de pie, como el roble que desafía las tormentas; favorecido con el don de una homérica vejez, y siempre inclinado sobre el mármol, y siempre solo y siempre triste. Llamóse Miguel Angel Buonarrotti.

VIAJANDO POR ESPAÑA

Por FERMIN ESTRELLA G. (Argentino)

Por la ruta de los Pirineos nos vamos acercando a ella. La ansiedad se hace grande en nuestro pecho, que temblamos, al acercarnos a la ventanilla. Una ansiedad no sentida nunca. Dolorosa y honda. Quisiéramos acercarnos a alguien, compartir con alguien esta impresión del primer encuentro, pero, como vamos solos, nuestro alborozo se arrincona en el corazón. Y los ojos empiezan a nublar pero, ¿y ese resplandor azul que ha zigzagueado a lo lejos, entre dos montañas? ¡Es el Mediterráneo! Divino mar azul, el más hermoso de todos los mares del mundo. El mar de Homero y el mar de Virgilio. Ahora, desde aquí, apenas un triángulo celeste culminado de gaviotas.

Ya estamos en España. Estos campos, soleados y de un verde juvenil, campos de España son, y en buena hora. El cielo es ya otro cielo. La luz es ya otra luz. En las tierras labrantías, alguno que otro hombre inclinado sobre la herida del surco. Pantalón de pana, oscuro, y camisa roja. Una noria. Un hato de ovejas. Una mujer que va sembrando, banca, arriba, con el brazo abierto en ademán de círculo.

Y luego Barcelona. Entre la montaña y el mar. Extensa. Ruidosa. De vida apremiante y velez. Chimeneas de fábricas se empinan en todos lados, y las espirales de humo negro se desvanecen poco a poco en el cielo, ahora sin ninguna nube. Por el Montjuich han empezado a trepar las casas. Trepemos también nosotros, que allí, en lo alto, ha hecho nido la Exposición. Entre los árboles y los cortes del terreno, brotan como islas los pabellones. En uno de ellos hemos quedado largo rato. Lo han bautizado bien: Un pueblo de España. Está rodeado de murallas, y cada casa es copia de una casa típica española.

Y nos perdemos por sus callejas, y vamos a sus plazas, y pensamos que todo aquello es verdad y que no estamos soñando. Cada portal es una obra maestra. Cada reja labrada, un misterio.

Barcelona. La noble y la fabril. La de las viejas casas blasonadas, y la de las ramblas llenas de gente. Entre la montaña y el mar. Y con las chimeneas, desenroscando un humo espeso en el cielo.

LA LANGOSTA! LA LANGOSTA!

Por ALFONSO DAUDET

(novelista francés)

La langosta! La langosta! Al oír aquellos gritos, mi amigo se puso pálido, y salimos precipitadamente. Por espacio de diez minutos hubo en aquella casa, tan tranquila, poco antes, un confuso ruido de pasos y voces. Desde las sombras en donde se habían echado a descansar, lanzáronse fuera los criados, haciendo resonar todos los utensilios de metal que encontraban a mano: calderos, cacerolas, palanganas, era un estrépito discordante y ensordecedor, en el que sobresalían los agudos. "¡Yu, yu, yu!" de las mujeres árabes, que acudieron presurosas desde su vecino aduar. Se decía que a menudo, basta con gran ruido, un estremecimiento sonoro del aire para ajejar la langosta, impidiéndole que descienda.

Pero, ¿en dónde estaba el terrible enemigo? En el cielo, que el calor hacía vibrar. Yo no distinguía nada más que una nube oscura y compacta como las de granizo, y que llenaba el horizonte con un ruido comparable al que hace el huracán en el bosque. ¡Era la mancha de langosta en viaje! Sosteniéndose unas a las otras con sus alas extendidas y tiesas como hojas secas, volaban en masa, y a pesar de nuestros gritos y de nuestros esfuerzos, la nube que proyectaba en la llanura una sombra inmensa, siguió su camino. Bien pronto estuvo sobre nuestras cabezas: en un segundo desgarraron sus bordes, y, lo mismo que los granizos de una tormenta, se desprendieron algunos insectos, perceptibles, rojizos; en seguida estalló la nube entera, y cayó vertical y ruidoso, un verdadero diluvio de insectos. Hasta la más remota lejanía quedaron los campos tapados de langostas enormes, gordas como un dedo.

Entonces empezó la matanza. Rastras, arados y azadones, removieron el suelo, se empeñaban en el repugnante aplastamiento que producía un ruido como de paja triturada, pero cuanto más insectos se mataban, más aparecían Encaramados unos en los otros, se enredaban en sus altas patas, y los de encima procuraban salvarse de la muerte, lanzándose y aferrándose a los caballos, a las máquinas y a los hombres que los acosaban. Los perros pre-

cipitábanse a campo traviesa, y los deshacían a montones entre sus dientes.

De pronto, la matanza cambió de aspecto, pues llegaron, en auxilio de los afligidos colmos, algunos soldados turcos con una banda de cornetas al frente. En vez de aplastar a los insectos, la tropa los quemaba esparciendo en los campos grandes regueros de pólvora.

Cansado y con el estómago revuelto por el espantoso olor, me metí en casa. En el interior había casi tantas langostas como afuera. Habían entrado por los resquicios de las puertas y las ventanas, y por los tubos de las chimeneas. Por todas partes se arrastraban, caían, volaban, trepaban acompañadas por una sombra gigantesca, que duplicaba su fealdad. Y siempre su mal olor pestífero. En la comida tuvimos que pasarnos sin agua. Las fuentes, los pozos, los viveres, todo lo habían contaminado.

Por la noche, en mi alcoba, donde también se habían matado muchas, oí aún, debajo de los muebles, ese estallido de sus alas, parecido al de los dientes de ajo cuando estallan por efecto del calor.

Aquella noche tampoco pude dormir, ni durmió nadie en la granja. En los campos brotaban repentinas llamaradas: la tropa seguía la matanza.

Al día siguiente, cuando abrí la ventana como la víspera, las langostas habían partido. Pero, ¡qué ruina dejaron tras de sí! Ni una flor, ni una hierba; todo estaba negro, destruido, quemado. Los diversos frutales sólo se distinguían por el aspecto de sus esqueleticas ramas, desprovistas de encanto y del aleteo de sus hojas.

Emprendíase la limpieza de los canales, de las fuentes, de los pozos. Por todas partes habían peones que cavaban para destruir los huevos enterrados por los insectos: a este efecto, se removía y se destripaba el campo entero.

¡Sentí el corazón oprimido al contemplar las mil raíces llenas de savia, que iban apareciendo destrozadas por las palas!

Anúnciese y Suscríbese a "COSTA RICA DE AYER Y HOY"

SUS COMIDAS BUENAS SERAN EL MANJAR DE LOS DIOSES SI USA ACEITE "REXORO"

PLATOS QUE SE
CONFECIONAN CON
LAS PAPAS

AL HORNO

Elegir papas chicas y de cáscara fina, lavarlas y secarlas con un repasador. Untarlas con abundante manteca GARRIDO LLOVERA hacerles dos cortes profundos en forma de cruz, y sazonarlas con sal y pimienta. Rellenarlas con arroz hervido, una cebolla picada y frita, rociarlas con manteca derretida, espolvorearlas con queso rallado y agregarles una pizca de nuez moscada. Cocerlas en horno caliente hasta que estén tiernas.

A LA CACEROLA

Elegir papas de tamaño regular, pelarlas y ahuecarlas con una cucharita. Aparte preparar el relleno. Calentar aceite REXORO en una sartén y freir una cebolla picada; poco antes de retirarla agregar una cucharada de ajo y perejil pi-

cados y un puñadito de orégano. Mezclarla después con un huevo batido, la miga de un panecito remojado en leche y una latita de jamón del diablo. Sazonar con sal, pimienta y nuez moscada.

Freir en una cazuela una cebolla cortada en rodajas finas, agregar la pulpa de tres tomates maduros dejando cocer un momentito. Colocar las papas en la salsa, sazonar bien, verter dos cucharones de agua o caldo y cocer a fuego lento hasta que se pongan tiernas.

A LA BECHAMEL

Cortar las papas peladas en rodajas algo gruesas, disponerlas en una asadera enmantecada y condimentarlas con sal, pimienta y nuez moscada. Cubrir las con una salsa blanca muy liviana preparada con medio litro de leche, dos cucharadas de harina y ochenta gramos de manteca GARRIDO LLOVERA. Gratinar en horno caliente.

PEQUEÑOS "SOUFFLES" DE PAPA

Hervir con agua con sal medio kilo de papas peladas. Una vez cocidas preparar con ellas un puré, incorporándole dos yemas de huevo, cincuenta gramos de manteca GARRIDO LLOVERA, otro tanto de queso rallado, sal, pimienta y nuez moscada. Por último, agregar dos claras batidas a punto de nieve y llenar con esta preparación pequeñas cazuelas individuales sin llegar hasta el borde. Espolvorear la superficie con pan y queso rallado e introducir las en horno caliente, dejándolas unos doce minutos.

Servirlas enseguida con un plato de carne o bien con una salchicha asada.

CROQUETAS

Hervir medio kilo de papas peladas y hacer con ellas un puré. Mezclarles treinta gramos de manteca GARRIDO LLOVERA, una cucharada de perejil picado, dos cucharadas de queso de rallar y un huevo. Cuando esta preparación se haya enfriado, formar las croquetas, pasarlas por harina, luego por huevo batido y por último, por pan rallado. Freir las croquetas en abundante aceite REXORO caliente.

Una rica composición casera de licor, para salir de un apuro con amigos inesperados.

PONCHE DE FRUTAS

Ponga en el recipiente:

1/4 de taza de jugo de naranja.

1/4 de taza de jugo de piña.

1/4 de taza de jugo de toronja.

2/3 de una taza de ron cañero de la Fábrica Nacional de Licores

1 cucharadita de Marrasquino.

1 lata de fresas y hielo suficiente.

Preparación:

Se mezclen todos los jugos de

frutas y se colocan en una coctelera; se les agrega el ron cañero y el marrasquino; se le añade el hielo bien picado.

Se sirve en copas bajas y se coloca una fresa en cada copa. Da para diez personas.

PARA BOCAS se pueden arreglar bocaditos de tortilla con Atún "Tesoro del Mar", de los elaborados con chile. Y si no hay tortilla, en su lugar tenemos los pejívalles, que bien cocidos y partidos en dos, se rellenan con el mismo atún.

SUPER MERCADO

VICTOR RODRIGUEZ BLANCO SUCS.

(CHOLO)

ABARROTES • LOZA • CRISTALERIA • LICORES



VAYA NUESTRO ATENTO SALUDO DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO, PARA TODOS NUESTROS APRECIABLES CLIENTES Y AMIGOS, DESEANDOLES

MUCHA SALUD Y VENTURA EN 1970



Teléfono 22-15-61

SAN JOSE

75 varas al Oeste de la esquina Oeste del Mercado Central.

cable de acero de seis u ocho pulgadas, llevando un saquito de arena para ir limpiándolo del aceite, única manera de recorrer sin peligro la distancia de sesenta metros, que a una altura de 90 pies del suelo, había que recorrer para llegar al sitio donde estaba el daño.

Fue gran novedad cuando subieron los dos primeros y un desencanto el verlos devolverse. Ese día intentaron el ascenso varias parejas sin conseguirlo. El vértigo de la altura se comía a todos, y en ocho días hasta hubo un hombre que se mató al desprenderse de la altura, cuando casi alcanzaba el casquete de la torre. Esto convenció a la gente que el negocio era un hueso con hormigas.

Yo asistía a todos los intentos. Gente de gran fortaleza física no aguantaba la altura, víctima del mareo, por lo que la Compañía, antes de hacer subir el hombre lo sometía una hora a chupar limón agrio. Habiendo fallado el plan de hacer subir los dos hombres, resolvieron probar un poco más y suspender eso. Pero para excitar a la gente ofreció aumentar el premio a ciento veintico dólares y obsequiar un pasaje de ida y vuelta a la ciudad de Panamá y tres días pagados en un buen hotel. Esto avivó el interés pero no logró el objetivo, pese a que en cada prueba, seis hombres fuertes sostenían una loneta amplia, debajo, por si alguien se cayerá.

Mi situación era cada día más negra y mi mujer para ayudarme, me había hablado de retornar a su ocupación de salonera en "La Italiana", y esto no me gustaba.

Dentro de un clima de incertidumbre y desesperación se me ocurrió presentarme al campo y obligar pistola en mano al ingeniero Seycheyes, a que me dejara subir. Y en silencio me preparé. Las pruebas se llevaban a cabo a las seis de la mañana y a esa hora yo estaba escondido entre un matarral con mi saco de arena de mar y... cuando el moreno

que iba a subir vacilaba, tomé su puesto, loco por remediar mi situación económica. Trepé tal y como lo hacía tiempos atrás subiendo palos de coco en Puntarenas, sin mirar para abajo. Diez minutos después estaba en la cima, pero miré hacia abajo y me dio miedo. Un miedo terrible de caer y me puse a rezar. Me acordé que cantando muchos cobardones habían salido del paso y me puse a cantar. Abajo la gente era una colmena y miles de ojos estaban pendientes de lo que pudiera pasar. Miré hacia la otra torre y vi que el otro hombre estaba llegando a la cima de la misma y comencé a limpiar el cable de acero con la arena que llevaba. Eran sesenta metros que debía recorrer a gatas o como fuera para llegar al sitio del desperfecto. Comprendí que aquellos dólares eran el salario del miedo. El miedo horroroso que yo tenía y que ya habían sufrido, otros hombres. Recé una docena de Padrenuestros y muchas Avemarias al montarme sobre el cable y así seguí, poco a poco... sudando horrores, pero avanzando a una velocidad de cinco metros por minuto.

Nadie creía lo que veía. Era asombroso pero era cierto. Un chico de dieciocho años no cumplidos, estaba realizando la proeza que muchos hombres de treinta y más años no habían podido. Tenía dos horas de estar avanzando cuidadosamente sobre el cable, ya sólo me faltaban diez metros, estaba agotado y con un miedo cervical a caerme. A veces me recriminaba la hora en que se me había ocurrido subir. Abajo la gente con sus gritos me alentaba, pero entretenido en mis pensamientos y víctima del miedo, apenas los escuchaba. Llegando a mi meta, poco faltó para caerme al resbalar seme un brazo, pero afortunadamente metí una pierna entre una rueda de hierro que ahí colgaba. Eso me sostuvo mientras logré estabilizarme. Ahí esperé al otro, quien llegó diez minutos después con sus

herramientas; logramos reparar el daño entre los dos. Al terminar, descolgamos una doble cuerda de algodón, mientras abajo unos hombres se encargaron de dejarla tensa y por la cual bajamos.

El recibimiento que nos hicieron los gringos fue una locura. Llenos de petróleo y sudorosos, con el rostro renegro, nadie podía reconocernos. En hombros nos llevaron al hotel de la compañía donde nos bañaron y nos cambiaron la ropa. Seguidamente nos dieron varios tragos de whisky y nos ofrecieron un suculento almuerzo. Ante la mesa del banquete hablaron varios, después el subgerente de la Compañía, nos entregó a cada uno nues-

tros premios y pasajes de descanso, ante una cerrada ovación de los presentes. A las cinco de la tarde se inició un baile, el cual no disfruté por dormirme sobre la mesa. Luego me enviaron a Milla Tres, donde vivía, al llegar, encontré a mi mujercita presa de un ataque de nervios, asistida por don Gonzalo y don Ulises, quienes le hacían tomar uno de sus famosos brevajes. De todo estaba informada y al verme entrar se lanzó a mis brazos sollozando, me dio un beso de amor tan dulce, largo y tan exquisito, que sin despedirse, mis dos buenos amigos optaron por abandonar el campo, dejándonos solos.

Agosto, 3 de 1959.

ENTRE LAS TUMBAS

(Viene de la pág. 8)

la y se despidió a la francesa.

En fin sería largo nombrar a tantos muertos: baste decir que el "Otro Diario" evocó en el cementerio el recuerdo de "El Quincenal Josefino", "El Debate", "La Nueva Era", "El Imparcial", "La Idea", "El Mensajero", "La Mosca", "El Zancudo", "La Avispa", "El Duende", "La Nación", "El Instituto", "Los Anales", "El Travieso", "Un Periódico Nuevo", "El Americano", "El Horizonte", "El Mentor", "La Patria", "El Nacional", etc. Al salir del cementerio vio la tumba de "El Tiempo" cuya pérdida lloran los suscriptores.

"El Otro Diario" comenzó a reflexionar sobre qué realmente en un cementerio pare-

ce que el tiempo descansa y sólo reina la eternidad, y que bien merece ser llorado el tiempo perdido, con lo que estoy enteramente de acuerdo, tanto que me encuentro en el punto de romper el llanto por haber hecho perder el tiempo a los lectores del presente artículo.

Federico Proaño fue un magnífico periodista y escritor humorístico. Vino a Costa Rica integrando una delegación de su país. Fue secretario de la Embajada de Colombia en Costa Rica. Al cesar en sus funciones partió para su tierra, pero enamorado de Costa Rica regresó y se dedicó de lleno al periodismo, haciendo una intensa actividad literaria.

ALMARROCHA LTDA.

(Ahora en su nuevo y moderno local)

SU JOYERIA DE CONFIANZA

Saluda a todos sus favorecedores y amigos, y aprovecha la ocasión de estas fiestas de final de año, para hacerles presente su simpatía porque tengan:

UNA FELIZ NAVIDAD Y UN AÑO NUEVO DE PROSPERIDAD

LIBERIA — Apdo. 88 — Teléfono 66-04-91

Anúnciese y Suscribase a "COSTA RICA DE AYER Y HOY"

Perro Mundo

ES UN RELATO VERIDICO DE
ABEL DOBLES CHACON

Entre la plétora de amigos ingeniosos y hábiles que yo tengo, se destaca uno, de ojos verdes, regordete, sincero, laborioso, honrado pero muy osado.

Alegre como unas castañuelas españolas, se lo pelean los patronos, por su inteligencia, su rapidez en lo que hace y su lealtad. Aso sí, odia los Sindicatos y se mueve en una órbita laboral inmensa. No sabe perder tiempo. Se llama Trino Chaves Zamora y reside con los de él en San José.

Amoroso con sus hijos, de ellos hizo verdaderos hombres siendo como es viudo y enfrenándose a la pobreza, de que ha salido airoosamente.

Tiene actuaciones de faquir, esos ascetas musulmanes de la India, sólo que jamás ha vivido de la vanidad. Pero es capaz de resucitar un muerto.

Hay que intercalar aquí un pleonasma, que quiere decir repetición de palabras de igual sentido, como esas de "lo vi con mis propios ojos". —Fue bien: lo que hizo Trino en Gua-

nacaste 'yo no lo ví', pero su relato en medio de sonoras carcajadas, es muy de él y hay que creerlo.

Al grano voy. —Me llamarán mentiroso algunos de los que lean estos renglones, pero adbierto ante ellos QUE NO —LO SOY ni lo seré jamás.

Hace años, se fue con un amigo suyo, —me contó Trino— al Guanacaste a vender baratijas, porque no tenía la fama, que ahora es en él adorno deslumbrante, que lleva sobre y es buscado por todo el mundo, como que hace de todo, sin exagerar, **absolutamente de todo**, querido lector.

Llegamos —me decía— hace unos quince años o más a Guanacaste, que entonces no tenía el progreso actual y abundaba la pobreza. Un camino largo y polvoriento nos tenía agotados de sed, con un maletín cada uno, y la venta había sido malísima ese día. Divisamos un grupo de gente cerca de una humilde casa y nos acercamos a pedir agua o algún bocado. Acaso llevaríamos dos

Una alhaja es un grato recuerdo
de los días buenos,
para en los malos tiempos...

JOYERIA CESARIO MOJICA

PARA TODOS SUS TRABAJOS EN ORO

Desea a todos sus amigos y favorecedores
Una alegre Navidad y Prospero Año Nuevo 1970

GOLFITO — COSTA RICA

TIENDA COLON

CAÑAS - GUANACASTE

JOSE ML. APUY, SRA. é HIJOS

Enorme surtido en telas, zapatos, televisores, bicicletas, radios, relojes finos de las mejores marcas y todo lo necesario para el hogar.

Distribuidor de motocicletas "ZUZUKI"

TIENDA COLON

saluda a su apreciable clientela y le desea
UNA FELIZ NAVIDAD Y AÑO NUEVO

o tres colones. Ofrecimos mercancía que nadie nos compró. Había tristeza en los rostros de aquellas gentes quemadas por el sol. "Se muere el niño". Decían mirando conmovidos la casita donde alguien lloraba. Era la madre de un chiquitín que estaba agonizando pues vomitaba por la nariz y la boca, rollos de lombrices intestinales y algunas hasta las deponía. Nadie había sido capaz de tratar de curarlo, ni el "empírico" de aquel desolado sector, que pronosticó la muerte del chicuelo.

Se preparaban más bien para la veía aquellos fornidos vecinos cada uno con su largo cuchillo al cinto. El padre del chico estaba como loco.

Trino y su socio preguntaron y se acercaron a la camita. Trino ofreció curarlo y su pro mesa atrajo a veinte y tantos sabaneros que lo miraron con desconfianza y con desdén: "Cho! que va a curarlo ese cartago" —se decían—.

El padre asintió. Había que jugarse el todo por el todo. Si no lo curaba, salían los dos de allí hechos trizas a filazos, por su charlatanería, pero si lo curaba, la cosa les era favorable en amplias dimensiones.

Pidió un "mocho" que así llaman a un cuchillo corto y una latita cualquiera que sirviera de comal. Luego una pizca de manteca que allí sobraba.

En el frente de la casa, había un trecho ancho, limpió e hizo un fogón con ascuas de la cocina. Cavó la tierra, en

medio de las miradas de aquella gente incrédula y su compañero lo miraba como si le dijera: "¡CORRAMOS".

Sacó un puñado de lombrices de tierra y las colocó en la lata y cuando habían unas 15, las puso sobre la fogata hasta achicharrarlas, con media cucharada de manteca. Luego, en medio de la espectación de todos, las molió con un piedra, las puso sobre un jarro de barro que le dieron y las revolvió hechas polvo, con agua. Ordenó que tomara esa agua el niño y a los cuatro o cinco minutos, los borbotones de lombrices que arrojaba el paciente era algo sorprendente. Hubo una pausa donde nadie hablaba: la pampa misma estaba muda; el ganado mismo miraba hacia la casa y la lora y el perico, guardaban silencio. Algunos sacaron sus cuchillos... pero "Oigan señores, mi hijo vive, mi niño se ha sentado en la cuna, ya curado" —gritó la madre con inusitada alegría. Envainaron sus cuchillos esos "algunos" y el campanero de Trino fue abrazado por todos los del grupo, habiendo recibido del papá, veinte colones y un calabazo lleno de vino de coyol.

Vendieron los dos como cuarenta colones y salieron gritando después de echarse seis o siete tragos de aquel bebedizo infernal: "¡UIPIPIPIII-AAAA...!!".

Lo que es Trino Chaves, —dije yo— vale un millón! ..

Limón, Abril de 1969

Dr. OSWALD ROBERT BRUCE

El 12 de setiembre recién pasado acompañamos al cementerio los restos mortales del estimado colega, Mr. Oswald Robert Bruce.

Mr. Bruce vino a Costa Rica hace muchos años y se quedó definitivamente aquí. Contrajo nupcias fundando un hogar honorable que es orgullo de la sociedad costarricense, con la distinguida señorita Isabel Segura. De este matrimonio son hijos don Robert Bruce Segura, doña Evelyn Bruce de Lef Lang, doña Myra Bruce de Escobar, don Oswald Bruce Segura y don Geirge Bruce Segura.

Trabajó durante varios años con el fenecido diario “La Tribuna” en Costa Rica y años después en Panamá con el “Panamá American”.

Llamado por la Embajada de la Gran Bretaña para trabajar como Jefe del Departamento de Prensa, cumplió una labor brillante, llevando a todos los rincones del país el mensaje que le sirviera para atraer la simpatía de los costarricenses a la causa aliada. Era su mensaje una voz cotidiana que también alentaba a sus connacionales en la gran guerra que ensombreció el mundo.

Al terminar la guerra europea se le ofreció a Mr. Bruce, de parte del Estado inglés, posiciones fuera de Costa Rica bien remuneradas que a su vez eran un honor, pero enamorado de este país, prefirió renunciarlas y quedarse en Costa Rica, a la cual quería como a su propia patria.

Por un tiempo largo se dedicó a la vida de los negocios. Pero Mr. Bruce llevaba adentro, muy metida en la sangre la tinta y el papel periódico y un día lo vimos volver al periodis-

mo, pero esta vez con un órgano propio. Este periódico, de tipo tabloide, lo escribía en inglés y lo circulaba profusamente entre la colonia inglesa y en todos los hoteles de primera categoría.

Aunque bastante mayor y chineando enfermedades, jamás dejó de sacarlo. Pensaba acaso que tenía contraída una obligación moral con sus lectores nacionales y extranjeros, y así fue como en sus últimos momentos, sobre su escritorio quedaron los originales y el material de la próxima entrega.

De él recordamos varias anécdotas simpáticas, ya que en muchas ocasiones coincidimos con nuestra presencia en algunas fiestas sociales, que suelen darse de vez en cuando por las grandes casas comerciales o industriales del país y a las cuales corrientemente somos invitados los periodistas.

En un aparte del salón, charlábamos varias personas en una tertulia de colegas, cuando apareció un salonero con una bandeja de tragos de whisky, llevando aparte un pequeño sifón de soda. También lo acompañaba una joven con otra bandeja de exquisitos bocadillos de atún y otras golosinas.

Dos colegas norteamericanos y otros compañeros costarricenses cogimos un vasito cada uno y el salonero nos echó soda en el trago.

Mr. Bruce era muy inglés, nacionalista hasta la coronilla, y en español nos dijo, pero dirigiéndose más al joven que nos servía: “Mi amigo, a mí no me sirva hielo ni soda. Yo lo tomo “straingth”. Los ingleses lo tomamos puro, como sale de los toneles de Escocia. No sé de dónde sacaron nuestros primos americanos que el whisky se toma mezclado. ¡Eso es abominable...!”

Todos sonreimos y los americanos, sin darse por ofendidos también se rieron, aunque creemos que no entendían ni jota de español.

Hoy la cripta funeraria guarda los restos mortales de Mr. Bruce y su espíritu vuela hacia lo desconocido en busca del Supremo Hacedor.

Una vez dijimos, y no recordamos con motivo de qué suceso, pero que le puede ser aplicado a él: “Lo más difícil de una vida honrada es haber pasado por el barro y no enfangarse”. Ni el caos ni la corrupción lo envolvieron.

Cerramos estas líneas tan modestas dedicadas al ilustre colega desaparecido, con las frases inmortales de John Donne, que dicen: “La muerte de todo hombre te disminuye, porque eres parte de la humanidad. Por eso no preguntes nunca por quién doblan las campanas. ¡Están doblando por ti...!”

Descanse en paz el buen amigo y colega y vayan para la apreciable familia doliente, los votos de nuestra mayor simpatía y pesar.

San José, 15 de setiembre de 1969.

Un Supermercado de precios reducidos al
servicio del pueblo generalaño.

LA PUERTA DEL SOL

VENTAS AL POR MAYOR Y AL DETALLE
Un negocio con todo lo que necesite en su hogar
o en su finca.

DEPARTAMENTO DE FERRETERIA —
PINTURAS “PROTECTO”

AUTO MERCADO “LA PUERTA DEL SOL”

TUTO PEREIRA

Saluda a su numerosa clientela de todo el
cantón de “EL GENERAL”, y se complace
deseándole para esta NAVIDAD y
AÑO NUEVO,

MUCHA ALEGRIA EN PASCUAS, Y UN
MILLON DE FELICIDADES EN 1970

Tel. 256 y 257.

Apdo. 4755.

SAN ISIDRO DE “EL GENERAL” —

¡LEA POESIA

NO LEA BASURA!

PRONTO ESTARA A LA VENTA

“VERTICE LIRICO”

que recoge lo mejor de los grandes maestros

de la boca y colocándolas en el pañuelo. Creo que esta partecita de atrás, está muy alta; imagino que este paladar debe de ser más corto para evitar las náuseas y me parece que las muelas y los dientes son muy grandes, lo que da lugar a que la lengua se lacere, en fin, considero doctor, que usted debe hacer algo para que las placas no maltraten los finos tejidos de las encías y boca". —"En verdad mi Coronel, que tiene usted razón; este trabajo quedó muy mal y adivino el martirio que le debe de haber causado... permítame; y tomando pañuelo y dientes postizos de las manos del Coronel, en un abrir y cerrar de ojos, los puso en el suelo, los aplastó con el zapato y luego en un puntapié los mandó a la alcantarilla. El desastre fue completo, pues hay que tomar en cuenta que el doctor Siles era un hombre corpulento que pesaba lo menos doscientas libras. —¡Doctor, por Dios qué ha hecho usted? Balbuceó el Comandante temblando de ira y humillación. "Nada, amigo, lo justo, lo que no sirve, que no estorbe. Buenas noches Coronel", contestó el doctor y se introdujo en la cantina a pedir un aperitivo para ir a comer. El Comandante en vano intento de salvar sus dientes del naufragio; corrió cincuenta va-

ras por la acera y se arrodilló a atrapar el pañuelo que navegaba corriente abajo. Logró su intento, pero ¡oh desilusión! el pañuelo estaba vacío. Doblemente humillado, se incorporó, sacudió las rodillas del pantalón que lucían embarreadas, dio media vuelta y se dirigió con paso rápido al cuartel...

La plazoleta estaba atestada de curiosos que miraban los ejercicios de los cadetes. El Coronel con paso firme y con el rostro verde e iracundo por la desgracia a que lo sometió la ocurrencia del doctor, subió las gradas de la pequeña fortaleza, al compás del redoblar del tambor; plán rataplán, rataplán. Izquier, dos... tres, izquier, dos, tres, se oía la voz tipluda y poderosa del instructor. Los mostachos del militar humillado, en gesto involuntario y nervioso, se movían de abajo a arriba, como dos lanzas que vanamente quisieran perforar los cielos...

Terminaba mi abuelo Pajulio, el estupendo orífabe y mago insigne del cincel: "Cuando el doctor Siles, contaba este episodio de su vida profesional, decía socarrón: "Conviene que lo crean a uno bueno y generoso, pero no chanchito de remate".

LOS GRANDES MAESTROS DE LA LITERATURA

D A R

Por AMADO NERVO (Mejicano)

Todo hombre que te busca va a pedirte algo: el rico aburrido la amenidad de tu conversación; el pobre, tu dinero; el triste, un consuelo; el débil, un estímulo; el que lucha, una ayuda moral. Todo hombre que te busca de seguro ha de pedirte algo.

¡Y tú osas impaciente! ¡Y tú osas pensar: "Qué fastidio"! ¡Infeliz! ¡La ley escondida que reparte misteriosamente las excelencias, se ha dignado otorgarte el privilegio de los privilegios, el bien de los bienes, la prerrogativa de las prerrogativas; Dar. ¡Tú puedes dar!

¡En cuantas horas tiene el día, tú das, aunque sea una sonrisa, aunque sea un apretón de manos, aunque sea una palabra de aliento! En cuantas horas tiene el día, te pareces a El, que no es sino dación perpetua, difusión perpetua y regalo perpetuo.

Debieras caer de rodillas ante el Padre y decirle: —"Gracias porque puedo dar, Padre mío! ¡Nunca más pasará por mi semblante la sombra de una impaciencia!"

En verdad os digo que vale más dar que recibir!

DESAIRE INJUSTIFICADO PARA EL DIRECTOR DE ESTA REVISTA, EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

El 10 de noviembre recién pasado, nos presentamos a las siete de la noche en el departamento de periódicos de la Biblioteca Nacional y fuimos objeto de un desaire injustificado por parte de la empleada encargada de la sala de lectura.

Solicitamos una colección de periódicos del año 1914 y nos fue negada, alegándose que no podían facilitarla si antes no nos identificaba alguna persona de las que estaban ahí o les entregábamos la cédula, documento que se devolvería al devolver la colección.

Aquello era inusitado. Con frecuencia en nuestras jiras periodísticas visitamos las bibliotecas de Nicaragua y Panamá y nunca nadie nos ha puesto cortapizas ni negativas. En tiempos pasados nunca tuvimos dificultades con la Biblioteca de aquí. Pero ya vemos cómo los tiempos y las personas cambian y ahora se exigen demasiadas cosas en esa institución, como si las personas que con relativa frecuencia la visitamos, fuéramos unos maleantes que pueden robarse un libro o el folleto de una colección de periódicos antiguos.

Claro que no pasamos por esas horcas caudinas y pusimos la protesta enérgica y respetuosa, antes de retirarnos, sin consultar los periódicos viejos que queríamos ver.

El caso es lamentable. A muy corto plazo aún sólo llegarán parientes cercanos de los empleados y los del señor Director.

Queremos explicar a nuestros amables lectores el motivo de nuestras frecuentes visitas a la Biblioteca como a los Archivos Nacionales y de vez en cuando a la Biblioteca de la Asamblea Legislativa.

"COSTA RICA DE AYER Y HOY" es una revista de cultura general, pero damos mayor campo a la historia. De las conversaciones que sostenemos en nuestras jiras por todos los pueblos de la República, con los viejecitos de cada lugar recogemos un material muy valioso que luego confrontamos leyendo periódicos antiguos o visitando, en busca de información, los Archivos Nacionales y en último caso los archivos y recortes que guardan algunas estimables personas aficionadas, como nosotros, a las cosas de la historia.

Es así como por cerca de veinticinco años de esta labor, rara vez hemos sido interpelados o criticados por lo que se publica en "COSTA RICA DE AYER Y HOY", lo que nos ha permitido la astisfacción de que, muchas personas y sobre todo maestros y estudiantes, vayan a nuestras páginas a consultar aspectos o sucesos históricos que nunca tuvieron divulgación o se han olvidado.

Hemos ganado confianza y queremos mantener esa fe en nuestra humilde labor.

Y por hoy, quede sentada nuestra protesta enérgica pero respetuosa.

R. A. R. G.

• VERTICE LIRICO •

Será un cuaderno de poesías de 24 páginas y sin avisos en las páginas interiores, que estará pronto a la venta en todas las librerías del país.

Un manjar exquisito para los amantes de la buena literatura.

CHIMPILICOCO, BEBETE EL AGUA Y DEJAME EL COCO

SECCION HUMORISTICA a cargo de nuestro inquieto colaborador don EPIDEMIO MUFLA A TODO ESCAPE. MIEMBRO

HONORIFICA DE LA BENEMERITA INSTITUCION DE LA INSPECCION DE TRAFICO

¿COMO SE DICE SUEGRA EN ARABE?

—¿Cómo se dice?

—Jala jalá.

¿COMO SE DICE AUTOBUSES RECARGADOS INTERURBANOS EN ALEMAN?

—¿Cómo se dice?

—“Gotes Kaen. (español: gotas caen).”

UN CHISTE ALEMAN

(Nos lo contó el Lic. Anselmo Pérez Castro en Puntarenas, y a él se lo contó el doctor Sotomayor Guevara).

Llega a la botica de don Mario Chaves Gutiérrez, un señor alemán y pide en mal castellano un frasco de “mujer mala”, para llevar a su esposa.

Como el dependiente no le entiende, don Mario llama por teléfono a la esposa, que también es alemana, para aclarar el asunto y ésta le responde: “¡Oh... que Hans tan enredado! Yo quiero un frasco de ‘Putasa’, caramba!”

EL LIO DE UN CANDIDATO A DIPUTADO

Un reportero preguntó a uno de los nuevos candidatos a diputado, qué pensaba hacer si quedaba electo, a lo que el otro le contestó: “El problema no es qué hago si quedo electo, sin qué hago sino quedo electo”.

EN SERIO Y EN BROMA

¿Porqué el sistema bancario nacional tiene estancado el interés del 3% anual para sus clientes de cuenta de ahorros?

ALGUNOS AVISOS.
PINTORESCOS DEL
COMERCIO NACIONAL

“No le dé vergüenza pedir fiado. Que nosotros con mucho gusto se lo negaremos. La dueña”

“El que fía anda cobrando. Venga mañana”.

“El que fía o presta salió”.

“El que fiaba y prestaba en este negocio casi arruina a su socio”.

Es justo que se piense en un aumento de un seis por ciento. Los Bancos están invirtiendo al 8 y al 9 por ciento en su capítulo de préstamos anual. (Pitigrilli)

REFRANES CURIOSOS

“EL QUE ESTA NO SOBRA, PERO SI SE VA NO HACE FALTA”.

CHISTE DE FACTURA LIBERACIONISTA.

Pescaba don Mario en la orilla de un río cuando pasó un individuo y le dijo: “Echandito”. Una hora después pasó otro y le dijo: “Echandito”. Dos horas después pasó otro y le dijo: “Echandito”, a lo que don Mario le llamó la atención y se quedó reflexionando.

Horas más tarde pasó otro individuo y le dijo: “Echandito, pero no pescandito ¿verdad?”.

Don Mario haló entonces la cuerda y observó que en el anzuelo no quedaba carnada, por lo que puso en el mismo una botellita de Whisky y tiró el hilo al agua y esperó. Al poco rato tenía la canasta llena de peces borrachos.

Este chile lo relató el diputado Rodríguez a don Rafael París y don Rafael nos lo pasó a nosotros.

CHISTE SICODELICO CONTRA EL TERCER FRENTE.

¿Pero Calvo, eso no es posible. Qué panzaso? Ud. no sacará ni tres diputados? A lo que contesto don Virgilio: “Con tres es suficiente. Somos el Tercer Frente”.

“Hoy no se fía, mañana sí”.

“El fiado murió de vergüenza, mala paga lo mató”.

“Por favor, no me pida fiado para no tener la pena de negárselo”.

“Por favor, no me amarrese perro aquí, que tengo muchos”.

“Quien presta y fía, no vive tranquilo un día”.

“Si quiere que lo admire la gente, no pida fiado, sea independiente.”

“No pida la goma ni el fiado aquí. Vaya a la cantina donde le vendieron los primeros tragos”.

CHARADA

Todavía hay ingenuos que ponen vivas y banderolas políticas.

“Hay tontos que tontos son, y tontos que tontos nacen, y tontos que tontos hacen a los que tontos no son”.

Severo Cantarrecio



POEMA DE NAVIDAD

La Nochebuena se viene
la Nochebuena se va...
Y nosotros nos iremos
y no volveremos más”.

Emilio Carrere

Tin marín de dos pingüé, tu caramaca, titere fué

DESPUES DEL DESASTRE

Desaparecido todo vestigio de vida en la tierra, causada por la guerra atómica, resulta que por uno de esos milagros inexplicables de la vida, se salvaron dos hermosos chimpancés, que tenían su morada en una selva profunda del continente africano.

Ambos se mecían placenteramente en la hamaca de una ramazón, cuando uno, que era el macho, le dijo al otro, que era la hembra: "Tengo pereza de levantarme de aquí, ve y me traés un banano, que tengo mucha hambre".

La hembra salió a cumplir con el encargo y tardó mucho rato en regresar, pero en lugar del banano traía una hermosa manzana, lo que irritó al mono y le dijo: "te pedí un banano, no una manzana. O es que imitando a Eva, quieres que comencemos otra vez?"

POSTALES NAVIDEÑAS CRUZADAS ENTRE LOS CANDIDATOS PRESIDENCIALES

Polito Corvedile, del círculo de periodistas capitalinos, corresponsal de "La Chirimía", y de nuestro semanario humorístico "El Saca Clavos", nos remitió el texto de varias postales de navidad, cruzadas entre algunos de los candidatos presidenciales, que dicen así:

"Mi querido Virgilito. Véngase mañana con varios de sus amigos a mi casa, y nos comemos juntos el tamal de Navidad. Le estamos sancochando al pato de Figueres, un mondongo para las próximas elecciones, que ya todo lo tenemos calculado, y en él le tenemos apartado un buen plato a Ud. Su entrañable amigo: Mario".

"Mi siempre bien recordado Virgilio. Anda la especie de que debido a la frialdad del electorado, posiblemente habrán segundas elecciones. Véngase mañana por la noche a mi casa para que nos comamos el tamal de Navidad y de paso, hablemos un poco de política. Usted y yo tenemos que salvar la patria de ese carraco de Echandi y sus carnales los Calderón. Y esto debemos iniciarlo ya para no correr riesgos. Su amigo entrañable que desea verlo de ministro de Costa Rica ante las Naciones Unidas, Figueres".

"Estimable Mario. Tu linda postalita me llegó tarde, cuando mis amigos y yo teníamos planeado una cena en mi casa, y a mí el mondongo no me gusta... me recuerda otros tiempos..."

Mejor hablemos después de los comicios. Afectuosamente, Virgilio".

"Mi apreciado don Pepe, Siento no poder asistir a su fiesta de Navidad. Poco me agradan los tamales de nochebuena. Mejor hablemos después de las elecciones próximas. Su amigo, Virgilio".

Cuando de salvar la Patria se trata, todas las postales de Navidad son buenas. ¡Vivan los tres grandes!"

Anúnciese y Suscríbese a "COSTA RICA DE AYER Y HOY"

(ES UNA COLUMNA HUMORISTICA A CARGO DE NUESTRO INEFABLE COLABORADOR DON INOCENTE PUNZADA, DE LA ASOCIACION DE AUTORES Y POETAS PSICODELICOS DE C. RICA)

LECHO DE ROSAS

Eso es lo que creen los actuales candidatos presidenciales, que sería su gobierno. Olvidan que la futura Asamblea Legislativa estará constituida por un mosaico político, donde se ahogarán las mejores intenciones de hacer buena labor gubernativa. Agréguese a esto, la posibilidad de que tanto Carazo, como Ortuño, lancen su candidatura presidencial y comiencen su campaña inmediatamente.

CUESTION DE URGENCIA

Una señora llega a la cárcel a ver a su marido y le dice: —Deberías escapar por algunos días, me he quedado sin dinero.

EL CHISTE INGENUO

Un negrito es una figura paciente. Tres negritos una conversación movida. Cinco negritos una discusión, y siete negritos una pelea de boca.

UN PONCHE PARA LA NAVIDAD

Comencemos por tomar una copa bien hermosa de alegría; un vasito hasta el copete de cariño para nuestros parientes y amigos; unas cuantas gotas de alborozo mezclado con un poquito de espíritu navideño y una botella grande de buen humor.

Agítese todo esto en la coctelera del cariño y bríndese al compás de la música sincera de un corazón al ritmo lento de los buenos recuerdos de nuestra vida.

EL TALENTO DE IMITACION DE LOS MONOS AMERICANOS

Los melencidos ingleses y detestables cantantes de mímica esquizofrénica, dejaron asegurada su popularidad entre las actuales y nuevas generaciones, con su pintoresca moda de pelo largo y vestuario estrafalario.

Los monos americanos, de gran talento de imitación y mal gusto artístico, no han podido mejorarse de esa fiebre de locura satánica.

En Costa Rica la enfermedad Bitle está como comenzando.

El "tintanismo" causó menos daños.

JUVENTUD QUE TE VAS...

Pasan veinte años; vuelve él, y cuando se miran los dos, sorprendida ella exclama: — "¡Santo Dios! ¿Y éste es aquél...? En tanto que él al verla dice: "¿Pero ésta es ella...?"

HABIA PERDIDO EL TAPON

En el Juzgado.
—Usted está acusado de embriaguez molesta— le dice el Juez a un hombre que tiene por delante de su mesa. ¿Qué tiene que decir? —Señor Juez, ni remotamente tenía la intención de acabar con aquella botella de aguardiente.

—¿Y por qué se la bebió, si sabía que el licor le hace perder la cabeza?

—Había perdido el tapón, señor Juez.

JUGANDO LA CUCAMONA

COLUMNA HUMORISTICA A CARGO DE
CHEPE CHEREPE CALZON COLORADO

ECLIPSE LUNAR

Visible únicamente en Costa Rica. El Partido "Acción Socialista" de don Marcial Aguiluz, por expresa voluntad de ciertos intereses creados del liderato de don Frank entró en la penumbra el 18 de octubre. Entró en la sombra en los días subsiguientes y comienza el eclipse el día de las elecciones hasta su total extinción.

"UN PLAN DE LOTERIA DE NAVIDAD"

Como si el público del país no jugara hasta la mosca si se llega la ocasión, la Junta de Protección Social de San José, ha venido elevando para cada sorteo la suma a pagar del premio mayor en lotería y en los "chances".

El jueguito es muy simpático. Es cuestión de una bolita muy simpática que dice un número muy simpático de las veces que debe pagarse de más el premio.

Parece que la Junta procede así a fin de levantar el consumo de lotería. Pero lo cierto es que el plancito tan simpático, que revela lo sobrada de fondos en que abunda la entidad, no debe de haber dado resultado bueno, porque ahora viene publicando un aviso en que dice que del 17 de octubre en adelante adquirirá los excedentes de los vendedores a las 4 de la tarde.

Quienes están a cargo del Departamento de Loterías, han equivocado el camino. La gente está satisfecha con el monto del premio mayor, pero no así con lo que se paga en las terminaciones de una y dos cifras. Prueben a levantar el valor de los premios pequeños. Que en lugar de cuarenta colones por las dos cifras el ganador obtenga setenta y cinco y en lugar de seis colones el ganador por una terminación, obtenga veinticinco colones y ya verán como ese público a quien buscan con tanto ahínco lo encontrarán a la vuelta de la esquina. Esto a lo de la lotería grande. En cuanto a la pequeña (popular) la cosa anda peor y la Junta debe elevar los premios.

El plan de Navidad de un millón y medio de colones para el primer premio es suficiente. Como se piensa en hacerlo de dos millones, sugerimos que esos 500 mil se dejen para mejorar las terminaciones o para alargar la lista en 50 premios más de 10 mil colones cada uno. Prueben esta idea y tenemos la impresión de que no se arrepentirán. No les cobramos nada por la receta.

ANOCHÉ SOÑAMOS que la honorable colonia china de Puntarenas, y la de Puerto Limón, habían dispuesto no seguirle negando sus anuncios a nuestra revista "COSTA RICA DE AYER Y HOY", comprensivas del mensaje de cultura y de excepcional espíritu cívico que se aprecia en sus páginas.

POLICIA DE ORDEN Y SEGURIDAD, ha sido nombrado para esta campaña cívica don Otilio Ulate. Después de su fracaso para reconciliar todos los grupos políticos antifigueristas y reajustarle las tuercas gastadas a su partido con fines a sacarse el clavo contra Echandi, el joven expresidente ha terminado por aceptar el delicado puesto de vigilante. Pero resulta que esto está tan podrido que ya no lo arregla nadie. Por algo dice mucha gente que no hay partido por cuál votar en esta campaña. Y don Otilio pasará a la historia por su asombroso espíritu humorístico, aparte de sus otros méritos.



EN RIO REVUELTO, GANANCIA DE PESCADORES dijo Apuy Achío y cataplún con el mayor asombro de cañeros y tilaranenses, se tiró al agua de la política como candidato del partido azul. Unos dicen que será un soberano panzazo, pero sus amigos, que son muchísimos y miran con simpatía la valentía del chinito, le auguran un triunfo en los próximos comicios. Como en Cañas el Tercer Frente no organizó Comité, la gente de don Virgilio votará por él. "La fe te valga" dijo Tata Chú.

Por enfermedad de don Severo Cantarrecio, esta columna pasa a nuestro nuevo colaborador don Epidemio.

DEFINICIONES GRAFICAS

¿Cómo se dice "Inspección de Tráfico" en chino?

—¿Cómo se dice?

—Mufla a tolo escape tolelao.

¿COMO SE DICE "INSPECCION DE TRAFICO" EN ALEMAN?

—¿Cómo se dice?

—Tolerrancia Mufflaf Librrre.

COMO SE DICE "INSPECCION DE TRAFICO" EN ITALIANO?

—¿Cómo se dice?

—Inspeccione culpable tuta mufla ruidosa. ¡Per la santa madonna!

¿COMO SE DICE "INSPECCION DE TRAFICO" EN ARABE?

—¿Cómo se dice?

—¡Bor la barba del Califa! Cuánta baisano mufla libre?

¿CCMO SE DICE SUEGRA EN ALEMAN?

—¿Cómo se dice?

—Storba (estorba, traducido al español)

¿COMO SE DICE SUEGRA EN ARABE?

—¿Cómo se dice?

—Jala jalá.

¿COMO SE DICE AUTOBUSES RECARGADOS INTERURBANOS EN ALEMAN?

—¿Cómo se dice?

—Suban, estrujen, pujen, wagen. (En español: suban, estrújense y pujen vagos)

"SIRVIENDO AL DESARROLLO
DE LA INDUSTRIA PESQUERA COSTARRICENSE"

FRIGORIFICOS DE PUNTARENAS S.A.

200 trabajadores entre pescadores, procesadores mecánicos, oficinistas y personal de administración.

8 barcos pesqueros con todo su personal tico.
Exportación constante de camarón, langosta y pescado fino a los mercados de Estados Unidos.

BENJAMIN COOPER - GERENTE
EDUARDO SOTO MONGE - CONTRALOR GENERAL

En su nombre y en el de la Empresa que representan, desean a todos los costarricenses, y en especial a su personal de Empleados y Trabajadores:



Muy Gratas Navidades y Próspero Año Nuevo

1969 - Puntarenas - 1970

Una Empresa nacional colaborando
eficazmente al desarrollo de la exportación
ganadera costarricense.

CARTAGO BEEF PACKING S. A.

SAN JOSE — CABLE: "CABEEF"

APARTADO DE CORREOS 2486.

TELEFONOS 21 68 18 - 21 67 18.

PLANTA PROCESADORA EN LIBERIA, EN LA MARGEN DEL COLORADO.

Desde su hermosa planta procesadora en Liberia, se complace en saludar atentamente a los Supremos Poderes de la República, a la Banca nacional, al Consejo Nacional de Producción, a las Cámaras de Ganaderos del País y a sus estimables amigos y simpatizadores, con motivo de la NAVIDAD Y EL AÑO NUEVO. Y expresa su fe en el futuro, porque la Industria ganadera llegue a obtener cumplidas realizaciones en su patriótico esfuerzo de mejoramiento y fortalecer así con mayores divisas la economía nacional

CARTAGO BEEF PACKING S. A.



CONTAMOS CON LA MAQUINARIA MAS MODERNA Y CAPAZ QUE SE HAYA IMPORTADO
PARA OPERAR EN EL PAIS EN EL DESTACE Y EMPAQUE DE CARNE DE EXPORTACION.

SIEMPRE.. A TODAS HORAS...
UNA DELICIA EN CADA LATA
NO HAY DESPENSA SI NO HAY

ATUN Tesoro DEL mar

PRIMERA FANCY

Etiqueta Blanca
Selección de Calidad

LOMITOS

Etiqueta Azul
Alta y justificada popularidad.

TICO-PICA

Etiqueta Plata

ESTILO ESPAÑOL

Etiqueta Amarilla
Proporción ideal de sólidos y trozos

FLECOS

Etiqueta Verde
Listo para rellenos, pasteles, etc.



LA COMPANIA ENLATADORA NACIONAL S. A.

MUY AGRADECIDA POR LA ACOGIDA QUE EL PUEBLO DE COSTA RICA, BRINDA A TODOS SUS PRODUCTOS, SE COMPLACE EN SALUDAR A TODOS SUS FAVORECEDORES Y AMIGOS Y LES DESEA:

**UNA ALEGRE NAVIDAD Y UN
PROSPERO AÑO NUEVO**

1969 Puntarenas, Costa Rica 1970